



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General

7 March 2016

Russian

Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Общая рекомендация № 34 (2016), касающаяся прав
сельских женщин**

Содержание

I.	Введение	3
II.	История вопроса.....	3
III.	Основные обязательства государств-участников в отношении обеспечения уважения, защиты и осуществления прав сельских женщин	5
A.	Применение статей 1 и 2	5
B.	Пункт 1 статьи 14.....	8
C.	Пункт 1 статьи 14 в совокупности со статьей 3, пунктом 1 статьи 4, пунктом а) статьи 5, статьями 6, 9, 15 и 16.....	9
IV.	Обязательства государств-участников в отношении конкретных аспектов прав сельских женщин	13
A.	Право на участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития (пункт 2 а) статьи 14).....	13
B.	Медицинское обслуживание (пункт 2 b) статьи 14 в совокупности со статьей 12)	14
C.	Экономическая и социальная жизнь (пункт 2 c) статьи 14 в совокупности с пунктами 1 e) и 2 b) статьи 11 и пунктом а) статьи 13)	16
D.	Образование (пункт 2 d) статьи 14 в совокупности с пунктом а) статьи 10)	17
E.	Занятость (пункт 2 e) статьи 14 в совокупности со статьей 11)	19
F.	Политическая и общественная жизнь (пункты 2 а) и 2 f) статьи 14 в совокупности со статьей 7)	21
G.	Земельные и природные ресурсы (пункт 2 g) статьи 14 в совокупности со статьей 13)	22
H.	Надлежащие условия жизни (пункт 2 h) статьи 14)	29
I.	Сельские женщины в развитых странах	31



V.	Данные о положении сельских женщин	32
VI.	Оговорки и заявления	32
VII.	Распространение документа и подготовка докладов	33

I. Введение

1. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин признает крайне важный вклад, который вносят сельские женщины, и насущную необходимость добиваться более широкого признания и защиты их прав человека. В своих предыдущих заключительных замечаниях и общих рекомендациях Комитет указывал на различные области, в которых сельские женщины продолжают сталкиваться с дискриминацией. В настоящей общей рекомендации Комитет разъясняет обязательства государств-участников в отношении обеспечения прав сельских женщин, уделяя особое внимание статье 14 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в которой признается особое положение женщин в сельских районах и указываются конкретные обязательства государств-участников в области признания, продвижения и защиты их прав.

2. Статья 14 является единственным положением международного договора о правах человека, которая касается непосредственно сельских женщин. Вместе с тем все предусмотренные Конвенцией права применяются в отношении сельских женщин, и статью 14 следует рассматривать в контексте Конвенции в целом. При подготовке докладов государства-участники должны охватывать все статьи, которые имеют непосредственное отношение к осуществлению прав женщин и девочек, проживающих в сельской местности. Таким образом, в настоящей общей рекомендации исследуются взаимосвязи, существующие между статьей 14 и другими положениями Конвенции. Учитывая то, что многие из Целей в области устойчивого развития касаются положения сельских женщин и их достижение открывает уникальные возможности как для совершенствования процедур, так и для улучшения итоговых показателей, настоящая общая рекомендация подготовлена с конкретной целью, которая заключается в том, чтобы предоставить государствам-участникам руководящие указания по выполнению их обязательств в отношении сельских женщин. Несмотря на то что в общей рекомендации № 34 основной акцент делается на положении сельских женщин в развивающихся странах, некоторые ее аспекты также касаются положения сельских женщин в развитых странах. Общеизвестно, что даже в развитых странах сельские женщины страдают от дискриминации и сталкиваются с проблемами в различных областях, в том числе в области расширения экономических прав и возможностей, участия в политической и общественной жизни, доступа к услугам и эксплуатации труда трудящихся женщин-мигрантов в сельских районах.

II. История вопроса

3. В настоящее время сельские женщины составляют четвертую часть населения земного шара. Они играют важнейшую роль в поддержании и увеличении средств к существованию в сельской местности и укреплении сельских общин. За последние годы Комитет накопил обширную правовую практику вынесения решений по вопросам, касающимся прав сельских женщин, и проблемам, с которыми они сталкиваются, в частности посредством представления заключительных замечаний. На ряде конференций Организации Объединенных Наций признавалась важная роль сельских женщин в укреплении сельского хозяйства, развитии сельских районов, обеспечении продовольственной и пищевой безопасно-

сти и в деле сокращения масштабов нищеты¹. Исходя из этого, как отмечается в Целях в области устойчивого развития, сельским женщинам необходимо по-прежнему уделять особое внимание.

4. Комитет признает, что сельские женщины продолжают сталкиваться с систематическими и хроническими проблемами, препятствующими осуществлению в полном объеме их прав человека, и что во многих отношениях условия их жизни ухудшились. Во многих государствах права и потребности сельских женщин до сих пор в недостаточной степени учитываются или игнорируются в законодательстве, национальных и местных политических программах, бюджетах и инвестиционных стратегиях на всех уровнях. Даже если и существуют законы и стратегии, учитывающие положение сельских женщин и предусматривающие принятие специальных мер для его улучшения, зачастую они не реализуются на практике.

5. На глобальном уровне — за редким исключением — в отношении сельских женщин отмечается значительно более низкий уровень всех гендерных показателей и показателей развития, по которым имеются данные, по сравнению с сельскими мужчинами, а также женщинами и мужчинами, проживающими в городах², и сельские женщины несоразмерно страдают от нищеты и изоляции. Они сталкиваются с систематической дискриминацией в вопросах, касающихся доступа к земле и природным ресурсам. Они несут большую часть бремени неоплачиваемой работы из-за стереотипных представлений о роли мужчин и женщин в обществе, неравенства в семье и отсутствия инфраструктуры и услуг, в том числе в отношении приготовления пищи и услуг по уходу. Даже в тех случаях, когда женщины официально трудоустроены, они зачастую выполняют негарантированную, опасную и низкооплачиваемую работу и не охвачены системой социальной защиты. Чаще всего они имеют более низкий уровень образования и в большей степени подвергаются риску стать жертвами торговли людьми или принудительного труда, а также детских и/или принудительных браков и иной вредной практики (см. CEDAW/C/GC/31-CRC/C/GC/18). Они чаще болеют, страдают от недоедания или умирают по предотвратимым причинам и находятся в особенно неблагоприятном положении с точки зрения доступа к медицинскому обслуживанию.

6. Сельские женщины также чаще не имеют возможности занимать руководящие и административные должности на всех уровнях. Они страдают несоразмерно больше в результате гендерного насилия и отсутствия доступа к правосудию и эффективным средствам правовой защиты. Несомненно, не следует игнорировать важность вопроса о расширении прав и возможностей сельских женщин, их самоопределении и участии в процессах принятия решений и управлении. Если такие факты имеют место, то государства ставят под угрозу уже достигнутый ими прогресс.

¹ 15 октября объявлено Международным днем сельских женщин. Комиссия по положению женщин на своей пятьдесят шестой сессии также рассматривала в качестве своей приоритетной темы вопрос о расширении прав и возможностей сельских женщин и их роли в деле ликвидации нищеты и голода, в вопросах развития и в решении существующих проблем.

² См. «Женщины мира в 2010 году: тенденции и статистика» (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.10.XVII.11). Доступно на сайте unstats.un.org/unsd.

III. Основные обязательства государств-участников в отношении обеспечения уважения, защиты и осуществления прав сельских женщин

A. Применение статей 1 и 2

7. Определение дискриминации, данное в статье 1 Конвенции, применяется в отношении всех женщин и касается всех форм дискриминации, и, таким образом, применение этой статьи в отношении сельских женщин очевидно. Статья 2 гласит, что государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, и неразрывно связана со всеми другими основными положениями данной Конвенции, включая статью 14. Для выполнения статьи 2 в отношении сельских женщин государства-участники должны воздерживаться от совершения каких-либо действий или бездействия, которые подвергают женщин дискриминации.

8. Дискриминационные или иные неадекватные правовые рамки, усложненные правовые системы, конфликтные и постконфликтные ситуации, отсутствие информации и проблемы, связанные с социально-культурными ограничениями, могут приводить к тому, что система правосудия становится недоступной для сельских женщин. К факторам, способствующим формированию дискриминационных стереотипов и практики, особенно в сельских районах, относится параллельное сосуществование зачастую дублирующих и противоречащих друг другу статутных, обычных и религиозных законов и органов власти. Многие сельские женщины и девочки живут в общинах, в которых для урегулирования споров используются неформальные механизмы отправления правосудия. Хотя неформальные системы отправления правосудия могут быть для них более доступными, правила и механизмы, которые не согласуются с положениями Конвенции, необходимо привести в соответствие с ней и общей рекомендацией № 33 (2015), касающейся доступа женщин к правосудию.

9. **Государствам-участникам следует позаботиться о том, чтобы правовые рамки были недискриминационными, и гарантировать доступ к правосудию для сельских женщин в соответствии с общей рекомендацией № 33, в том числе посредством принятия следующих мер:**

- а) проведения анализа гендерного воздействия существующих законов с целью оценки их воздействия на сельских женщин;**
- б) принятия законодательства для регулирования отношений между различными механизмами в рамках смешанных правовых систем с целью снижения вероятности правовых коллизий и обеспечения сельским женщинам возможности требовать соблюдения своих прав;**
- в) повышения осведомленности и уровня правовой грамотности сельских женщин посредством предоставления им информации об их законных правах и о существовании смешанных правовых систем (где это необходимо);**
- г) обеспечения бесплатного или приемлемого по цене доступа к юридическим услугам и юридической помощи;**

е) содействия расширению юридических прав сельских женщин, в том числе с помощью учитывающих гендерную проблематику судебных или квази-судебных процедур;

ф) устранения барьеров на пути женщин к правосудию, сделав доступными для них формальные и неформальные механизмы и альтернативные методы урегулирования споров;

г) обеспечения физического доступа к судам и другим механизмам отправления правосудия, например посредством создания доступных для сельских женщин мобильных судов;

h) проведения подготовки судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов, помощников адвокатов, традиционных лидеров и работников других соответствующих органов и должностных лиц в сельских районах по вопросам осуществления прав сельских женщин и негативного воздействия дискриминации в отношении них.

10. Понимание в полной мере проблемы дискриминации в отношении сельских женщин невозможно без учета макроэкономических коренных причин гендерного неравенства. Государства зачастую не признают роль сельских женщин и девочек, которую они играют в сфере неоплачиваемого труда, их вклад в создание валового внутреннего продукта и, таким образом, в дело достижения устойчивого развития. Двусторонние и многосторонние договоры в области торговли, налогов и иных экономических и фискальных стратегий могут оказывать крайне негативное влияние на жизнь сельских женщин. Кроме того, на благополучие сельских женщин пагубное воздействие оказывают экологические проблемы, такие как изменение климата и стихийные бедствия, вызванные нерациональным использованием природных ресурсов, а также практикой ненадлежащего обращения с отходами. Гендерно нейтральные политические курсы, реформы и законы могут способствовать сохранению и усилению существующих форм неравенства, связанного со всеми вышеперечисленными факторами.

11. Государствам-участникам следует позаботиться о том, чтобы макроэкономическая политика, включая торговую, фискальную и инвестиционную политику, а также двусторонние и многосторонние соглашения отвечали потребностям сельских женщин и способствовали укреплению производственного и инвестиционного потенциала женщин — мелких производителей. Им необходимо избегать негативного и дифференцированного воздействия на жизнь сельских женщин и осуществление их прав экономической политики, в том числе либерализации торговли сельскохозяйственной продукцией и либерализации торговли в целом, приватизации и коммерческого использования земель, воды и природных ресурсов. В то же время партнеры в области развития должны обеспечить, чтобы их политика оказания помощи в целях развития была ориентирована на конкретные потребности сельских женщин.

12. Государства-участники должны противостоять конкретным угрозам, которые представляют для сельских женщин изменение климата, стихийные бедствия, деградация земель и почв, загрязнение воды, засухи, наводнения, опустынивание, применение пестицидов и агрохимикатов, добывающие отрасли промышленности, выращивание монокультур, биопиратство и сокращение биологического разнообразия, особенно агробιοразнообразия.

Они должны устранять эти угрозы и смягчать их последствия, а также заботиться о том, чтобы сельские женщины осуществляли свое право на безопасную, экологически чистую и здоровую окружающую среду. Они должны принимать эффективные меры по устранению воздействия подобных рисков на сельских женщин в процессе планирования и осуществления всех стратегий, касающихся охраны окружающей среды, изменения климата, уменьшения опасности бедствий, обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и управления ими с учетом оценки риска бедствий, и обеспечить полноценное участие сельских женщин и девочек в процессах разработки, планирования и осуществления таких стратегий. Необходимо, чтобы государства-участники обеспечивали защиту и безопасность сельских женщин и девочек на всех этапах деятельности по предупреждению и ликвидации последствий стихийных бедствий и других кризисов, включая раннее предупреждение о чрезвычайной ситуации, в целях оказания помощи, восстановления, реабилитации и реконструкции.

13. Государства-участники в рамках своей юрисдикции должны регулировать деятельность отечественных негосударственных субъектов, в том числе в тех случаях, когда они осуществляют операции за пределами своей территории. В общей рекомендации № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников по статье 2, подтверждается содержащееся в пункте е) статьи 2 требование о ликвидации дискриминации со стороны любого государственного или частного субъекта, которое распространяется на действия национальных корпораций, действующих экстерриториально. Государства-участники должны выполнять экстерриториальные обязательства в отношении сельских женщин, в том числе посредством отказа от прямого или косвенного вмешательства в процесс осуществления их прав; принятия регулирующих мер для предотвращения посягательств на права женщин или их нарушений за пределами их территории со стороны любого находящегося под их юрисдикцией субъекта, в том числе частных лиц, компаний и государственных учреждений; а также налаживания международного сотрудничества и оказания помощи в области развития на двусторонней или многосторонней основе в целях продвижения прав сельских женщин за пределами их территории. В случае нарушения своих экстерриториальных обязательств государство-участник должно обеспечить надлежащие и эффективные средства правовой защиты для пострадавших сельских женщин.

14. В соответствии с положениями общей рекомендации № 28 государства-участники признают, что сельские женщины не являются однородной группой и зачастую подвергаются перекрестным формам дискриминации. Многие женщины, принадлежащие к коренным народам и имеющие африканское происхождение, проживают в сельской местности и подвергаются дискриминации по признакам этнической принадлежности, языка и традиционного образа жизни. Сельские женщины, принадлежащие к другим этническим или религиозным меньшинствам, а также женщины, возглавляющие домохозяйства, также могут испытывать тяготы, связанные с более высоким уровнем нищеты и другими формами социальной изоляции. Женщины, работающие в сельских районах, в том числе принадлежащие к таким группам сельского населения, как крестьяне, скотоводы, мигранты, рыбаки и безземельная беднота, также гораздо больше других страдают от перекрестных форм дискриминации. Как признается в общей рекомендации № 18 (1991), касающейся женщин-инвалидов, женщины с инвалидностью

сталкиваются со специфическими проблемами во всех сферах жизни, что особенно актуально в отношении женщин, проживающих в сельских районах. В сельских районах проблема дискриминации может усугубляться из-за отсутствия надлежащего доступа, в частности, к воде, санитарии, электроэнергии, медицинскому обслуживанию, услугам по уходу за детьми и престарелыми и к инклюзивному и отвечающему культурным традициям образованию. Как отмечается в общей рекомендации № 27 (2010), касающейся пожилых женщин и защиты их прав человека, пожилые женщины и вдовы, проживающие в сельских районах, могут также страдать от стигматизации и изоляции, в результате которых они подвергаются большему риску жестокого обращения. Кроме того, сельские женщины, в том числе возглавляющие домохозяйства женщины, которые проживают в затронутых конфликтами районах, сталкиваются с проблемами безопасности и другими препятствиями на пути осуществления своих прав.

15. Государства-участники должны ликвидировать все формы дискриминации в отношении уязвимых и маргинализированных групп сельских женщин. В частности, государствам-участникам необходимо обеспечить защиту от перекрестных форм дискриминации уязвимых и маргинализированных групп сельских женщин, в том числе женщин, принадлежащих к коренным народам и лицам африканского происхождения, этническим и религиозным меньшинствам, женщин, возглавляющих домохозяйства, относящихся к таким группам сельского населения, как крестьяне, скотоводы, рыболовы, безземельная беднота и мигранты, а также сельских женщин, проживающих в затронутых конфликтами районах, и предоставить им доступ к образованию, занятости, воде, санитарии, медицинской помощи и другим услугам. Государствам-участникам следует разрабатывать политику и программы, гарантирующие осуществление на равной основе прав сельских женщин-инвалидов, в том числе посредством обеспечения им доступа к инфраструктуре и услугам. В то же время государства-участники должны позаботиться о том, чтобы пожилым сельским женщинам был предоставлен доступ к социальному обслуживанию и адекватной социальной защите, а также к экономическим ресурсам и возможностям вести достойную жизнь, в том числе посредством предоставления доступа к финансовым услугам и системе социального обеспечения.

В. Пункт 1 статьи 14

16. Согласно положениям пункта 1 статьи 14 от государств-участников требуется принимать во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства. Достижение целей инклюзивного и устойчивого развития должно обеспечить осуществление прав сельских женщин, повышение их роли как ключевых субъектов и полное признание экономической ценности их оплачиваемого и неоплачиваемого труда.

17. Государства-участники должны способствовать достижению целей инклюзивного и устойчивого экономического развития, что позволит сельским женщинам реализовать свои права, а также:

а) признать важнейший вклад женщин в развитие местной и национальной экономики и производства продовольствия, а также в обеспечение благосостояния своих семей и общин, в том числе посредством неоплачиваемого труда по уходу и в семейных фермерских хозяйствах, в соответствии с общей рекомендацией № 17 (1991), касающейся измерения и количественного определения объема неоплачиваемого труда женщин на дому и его учета в валовом национальном продукте;

б) способствовать расширению прав женщин и их возможностей и обеспечить их экономическую и социальную независимость, в частности за счет создания благоприятных условий, в соответствии с общей рекомендацией № 25 (2004), касающейся временных специальных мер, в том числе с помощью программ и стратегий, нацеленных на улучшение экономических условий сельских женщин;

в) обеспечить женщинам возможность эффективно и непосредственным образом пользоваться всеми выгодами экономических и социальных программ посредством привлечения их к участию в разработке и составлении всех соответствующих планов и стратегий, в том числе касающихся здравоохранения, образования, занятости и социального обеспечения.

С. Пункт 1 статьи 14 в совокупности со статьей 3, пунктом 1 статьи 4, пунктом а) статьи 5, статьями 6, 9, 15 и 16

18. Статья 3 гласит, что государства-участники принимают во всех областях все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин.

19. Государства-участники должны принимать эффективные законы, политику, положения, программы, административные процедуры и институциональные механизмы, необходимые для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на условиях равенства с мужчинами.

20. Пункт 1 статьи 4 предусматривает принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами. Такие меры могут включать перераспределение функций и ресурсов в области принятия решений. Как подчеркивается в общей рекомендации № 25, там, где это необходимо, такие меры должны осуществляться в интересах женщин, подвергающихся различным формам дискриминации, в том числе сельских женщин.

21. Государства-участники должны разрабатывать и осуществлять временные специальные меры, направленные на ускорение установления фактического равенства сельских женщин с мужчинами во всех областях, в которых они недостаточно представлены или находятся в уязвимом положении, в том числе в политической и общественной жизни, в сферах образования, медицинского обслуживания и занятости.

22. Пункт а) статьи 5 касается искоренения дискриминационных стереотипов и практики, которые нередко в большей степени преобладают в сельских районах. Сельские женщины и девочки зачастую находятся в неблагоприятном положении

в результате применения различных видов вредной практики (см. CEDAW/C/GC/31-CRC/C/GC/18, пункт 9), таких как детские и/или принудительные браки, многоженство и калечащие операции на женских половых органах, которые ставят под угрозу здоровье женщин и их благополучие и могут подталкивать к миграции, чтобы спастись от угрозы применения такой практики, при этом подвергая себя другим потенциальным рискам. Они также подвергаются таким видам вредной практики, как родовое наследование долга, усиливающее порочный круг нищеты, а также воздействию дискриминационных стереотипов и связанных с ними видов практики, препятствующих осуществлению их прав на землю, воду и природные ресурсы, таких как право первородства (право мужчин на наследование имущества) и захват имущества вдов.

23. В соответствии с общей рекомендацией № 31 (2014), касающейся вредной практики, государства-участники должны искоренить вредную практику, в том числе детские и/или принудительные браки, калечащие операции на женских половых органах и наследование родового долга, которые негативно сказываются на здоровье, благополучии и достойных условиях жизни сельских женщин и девочек. Государствам-участникам следует устранить дискриминационные стереотипы, в том числе те, которые ставят под угрозу осуществление сельскими женщинами равных прав с мужчинами на землю, воду и иные природные ресурсы. В этой связи государства-участники должны принять ряд мер, включая проведение информационно-пропагандистских программ и программ по оказанию содействия, кампаний по повышению осведомленности общественности и кампаний в средствах массовой информации, на основе сотрудничества с традиционными лидерами и гражданским обществом, с тем чтобы покончить с вредной практикой и искоренить стереотипные представления.

24. В общей рекомендации № 19 (1992), касающейся насилия в отношении женщин, говорится, что в силу сохраняющихся во многих сельских общинах традиционных представлений о подчиненной роли женщин сельские женщины подвергаются опасности насилия по признаку пола. Сельские девочки особенно подвержены опасности насилия, сексуальной эксплуатации и домогательств, когда они оставляют свои общины в поисках работы в городах. Нередко опасности насилия подвергаются представители организаций по защите прав сельских женщин, когда они, например, занимаются вопросами защиты жертв, изменения местных нравов и обычаев или обеспечением прав на пользование природными ресурсами.

25. Государства-участники должны предотвращать и искоренять все формы насилия в отношении сельских женщин и девочек и в соответствии с общими рекомендациями № 19 и 33:

а) повышать осведомленность сельских женщин и мужчин, девочек и мальчиков, а также местных, религиозных и общинных лидеров о правах сельских женщин и девочек, с тем чтобы искоренить дискриминационные общественные устои и виды практики, особенно те, которые оправдывают насилие в отношении женщин;

б) принимать эффективные меры, направленные на предотвращение, расследование, уголовное преследование и наказание виновных в связи с актами насилия, совершенными государственными и негосударственными

субъектами или частными лицами в отношении сельских женщин и девочек, в том числе сельских женщин и девочек, являющихся мигрантами;

с) обеспечить, чтобы жертвы насилия, проживающие в сельских районах, имели эффективный доступ к правосудию, в том числе к юридической помощи, а также право на получение компенсации и на другие формы восстановления прав или возмещения вреда и чтобы в сельских районах органы власти всех уровней, в том числе судьи, судебные администраторы и гражданские служащие, располагали необходимыми ресурсами и обладали политической волей, для того чтобы реагировать на проявления насилия в отношении сельских женщин и девочек и защищать их от притеснений в случае получения сообщений о подобных нарушениях;

d) обеспечить, чтобы комплексные службы, включая специальные приюты для оказания экстренной помощи и медицинских услуг пострадавшим, были доступны для женщин и девочек, проживающих в сельских районах. Наличие таких услуг должно позволить избежать стигматизации и обеспечить защиту неприкосновенности частной жизни и достоинства жертв;

e) осуществлять меры по предотвращению и устранению угроз и нападений в отношении лиц, защищающих права человека сельских женщин, уделяя особое внимание тем, кто занимается вопросами, касающимися пользования землей и природными ресурсами, охраны здоровья женщин, включая защиту их сексуальных и репродуктивных прав, искоренение дискриминационных обычаев и видов практики и гендерного насилия.

26. Статья 6, касающаяся пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин, особенно важна для сельских женщин и девочек, в том числе женщин и девочек из числа коренных народов, которые подвергаются особому риску, обусловленному тем, что они проживают в отдаленных районах. Ввиду экономических трудностей, связанных с проживанием в сельской местности, а также отсутствия информации о торговле людьми и о том, как действуют торговцы людьми, они могут оказываться в особо уязвимом положении, в частности в районах, затронутых конфликтами.

27. Государства-участники должны устранять основные причины торговли женщинами посредством расширения экономических прав и возможностей сельских женщин и повышения осведомленности жителей сельских районов о рисках, сопряженных с торговлей людьми, и способах и средствах, к которым прибегают торговцы, чтобы заманить свои жертвы. Государства-участники должны обеспечить, чтобы в законодательстве против торговли людьми были отражены социальные и экономические проблемы, с которыми сталкиваются сельские женщины и девочки, и проводить программы подготовки с учетом гендерной проблематики по вопросам принятия превентивных мер, обеспечения защиты и помощи жертвам для сотрудников судебных органов, полиции, пограничной службы, других правоохранительных органов и социальных служб, особенно в сельских районах и общинах коренных народов.

28. Статья 9 гласит, что государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Сельские женщины и их дети могут быть лишены этих прав, ес-

ли они не признаны гражданами своих стран. Проблема безгражданства зачастую является следствием дискриминационного законодательства, согласно которому женщины не могут передавать гражданство своим детям и супругу-иностранцу или могут подвергаться опасности потерять свое гражданство в случае вступления в брак с иностранцем или после расторжения брака. Кроме того, в сельских районах могут возникать дополнительные трудности с получением удостоверений личности, в частности из-за отсутствия регистрации рождений или свидетельств о браке, расторжении брака или смерти.

29. В соответствии с общей рекомендацией № 32 (2014), касающейся гендерных аспектов статуса беженца, убежища, гражданства и безгражданства женщин, государства-участники должны обеспечить, чтобы сельские женщины на равных условиях с мужчинами могли осуществлять свое право на гражданство, в том числе права на приобретение, изменение или сохранение своего гражданства, или отказа от него, или передачу гражданства своим детям и супругу-иностранцу, и были осведомлены о своих правах в этой области. Государства-участники должны также предоставить сельским женщинам доступ к получению удостоверяющих личность документов (таких, как удостоверение личности, паспорт и номер социального страхования) и обеспечить в сельских районах доступ к процедурам регистрации актов гражданского состояния, в том числе рождения, брака, расторжения брака и смерти.

30. Статья 15 признает за женщинами равенство с мужчинами перед законом и предоставляет женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации, что, в частности, обеспечивает сельским женщинам равные с мужчинами права при заключении договоров и в управлении имуществом независимо от супруга или опекуна мужского пола.

31. Государства-участники должны обеспечить сельским женщинам равенство с мужчинами перед законом и предоставить им одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность, в том числе при заключении договоров и в управлении имуществом независимо от супруга или любого иного опекуна мужского пола.

32. Статья 16 предусматривает для женщин одинаковые права во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, которых многие сельские женщины лишены в силу действующих дискриминационных общественных норм, практики и законов, а также множественных систем правосудия, в условиях которых они существуют, или из-за отсутствия практики правоприменения соответствующих законов. Девочки из сельских общин подвергаются особому риску вступления в детские и/или принудительные браки и опасности ранней беременности. Сельские женщины также в непропорционально высокой степени страдают от полигамии, которая серьезно подрывает основы равноправия в браке и семейных отношениях.

33. Согласно положениям общей рекомендации № 21 (1994), касающейся равноправия в браке и в семейных отношениях, и общей рекомендации № 29 (2013), касающейся экономических последствий брака, семейных отношений и их расторжения, государства-участники должны привести законы о личном статусе и семье в соответствие со статьей 16, гарантировать сельским женщинам равноправие в браке, в том числе в вопросах о разделе нажитого в браке имущества в случае расторжения брака или смерти супруга и полу-

чении пособий или алиментов, и повышать в сельских районах информированность женщин о своих правах в браке.

34. Государства-участники должны принять меры для предотвращения и запрета детских и/или принудительных браков сельских женщин и девочек, в том числе посредством проведения реформы или обеспечения применения законов, запрещающих такую практику в сельских районах, организации медиакампаний, непосредственно направленных на повышение осведомленности мужчин, подготовки школьных программ профилактики, включающих комплексное и ориентированное на возрастные группы образование по вопросам охраны сексуального или репродуктивного здоровья, а также посредством оказания социальных и медицинских услуг замужним сельским девочкам и девочкам, подвергающимся опасности вступления в брак в раннем возрасте и/или по принуждению. Кроме того, государствам-участникам следует предотвращать и запрещать полигамные союзы, которые могут быть более широко распространены в сельских районах.

IV. Обязательства государств-участников в отношении конкретных аспектов прав сельских женщин

A. Право на участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития (пункт 2 а) статьи 14)

35. Сельских женщин следует рассматривать в качестве движущей силы устойчивого развития. Несмотря на важнейшую роль, которую играют сельские женщины в развитии сельского хозяйства и сельских районов, реализуемые политические курсы и инициативы не всегда отвечают особым потребностям женщин, и сельские женщины часто не получают выгод, несмотря на наличие благоприятных рамочных программ. Права женщин также зачастую не учитываются в контексте усилий по разоружению, демобилизации и реинтеграции в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

36. Государства-участники должны создать благоприятные институциональные, правовые и политические рамки, обеспечивающие учет гендерной проблематики и надлежащее бюджетное финансирование политики в области развития сельских районов, сельского хозяйства и использования водных ресурсов, в том числе в области лесоводства, животноводства, рыболовства и секторе аквакультуры. Государства-участники должны обеспечить:

а) интеграцию и учет гендерной проблематики во всех политических курсах, стратегиях, планах (включая оперативные планы) и программах в области развития сельского хозяйства и сельских районов, создающих для сельских женщин благоприятные условия для того, чтобы активно работать и играть заметную роль в качестве заинтересованных сторон, ответственных за принятие решений лиц и бенефициаров, в соответствии с Добровольными руководящими принципами ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности, Добровольными руководящими принципами обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения нищеты, общей рекомендацией № 23 (1997), касающейся политической и общественной жизни, и

Целями в области устойчивого развития. Государства-участники должны обеспечить, чтобы эти политические курсы, стратегии, планы и программы включали основанные на фактических данных механизмы мониторинга и четкие системы оценки;

b) создание в составе министерств, занимающихся вопросами развития сельских районов, возглавляемых сотрудниками старшего звена групп по гендерным вопросам, обеспечив их адекватными бюджетными средствами, организационными процедурами, механизмами подотчетности и возможностями для эффективной координации действий;

c) защиту прав сельских женщин, особенно в процессе планирования программ развития сельских районов в контексте усилий по разоружению, демобилизации и реинтеграции в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в соответствии с общей рекомендацией № 30 (2013), касающейся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

В. Медицинское обслуживание (пункт 2 b) статьи 14 в совокупности со статьей 12)

37. Доступ к медицинскому обслуживанию, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, нередко крайне ограничен для сельских женщин, в том числе пожилых женщин и женщин-инвалидов, из-за преобладающих в обществе устоев и патриархальных взглядов, недостаточных бюджетных ассигнований на нужды здравоохранения в сельских районах, отсутствия инфраструктуры и квалифицированного персонала, информации о современных противозачаточных средствах, отдаленности и отсутствия надлежащих путей сообщения. Отсутствие доступа к надлежащему снабжению продовольствием и продуктами питания, безопасной питьевой водой и средствами санитарии и утилизации отходов приводит к повышению рисков для здоровья женщин. Среди сельских женщин также более широко распространены такие негативные последствия для здоровья, как послеродовые свищи, которые, с одной стороны, являются прямым результатом отсутствия доступа к неотложной медицинской помощи для проведения операций кесарева сечения, а с другой стороны, косвенным следствием беременности в раннем возрасте и недоедания.

38. Во многих сельских районах диспропорционально высоки показатели материнской смертности и заболеваемости. Вступление сельских девочек в брак в раннем возрасте приводит к ранней беременности, что значительно способствует повышению уровня материнской смертности, особенно в развивающихся странах. Во всех регионах мира на сельские районы, по сравнению с городскими районами, приходится меньше квалифицированных акушерок и медицинских работников, что приводит к более низкому уровню медицинского обслуживания в течение беременности, родов и послеродового периода. Из-за нищеты, отсутствия информации и ограниченного наличия медицинских услуг и доступа к ним в сельской местности возрастают неудовлетворенные потребности в услугах по планированию семьи и методам контрацепции. В сельских районах женщины чаще, чем в городах, прибегают к небезопасным абортам, которые ставят под угрозу их жизнь и подрывают здоровье. Даже в тех странах, где производить аборт разрешено законом, ограничивающие условия, в том числе неоправданно

длительные сроки ожидания, нередко препятствуют сельским женщинам в полной мере пользоваться этим правом. В тех странах, где аборт является незаконным, возникают еще более серьезные последствия для здоровья женщин.

39. Государства-участники должны гарантировать сельским женщинам и девочкам право на надлежащее медицинское обслуживание и обеспечить:

а) чтобы высококачественные медицинские услуги и средства были физически и материально доступными для сельских женщин, включая пожилых женщин, женщин, возглавляющих домохозяйства, и женщин-инвалидов (и в случае необходимости предоставлялись бесплатно), приемлемыми для них в культурном плане и оказывались квалифицированным медицинским персоналом. Эти услуги должны включать оказание первичной медико-санитарной помощи, в том числе услуги по планированию семьи; доступ к противозачаточным средствам, включая экстренную контрацепцию, и к безопасным абортам и высококачественному уходу после аборта независимо от того, является ли аборт легальным; к дородовой, перинатальной, посленатальной и акушерской помощи; услугам по профилактике и лечению ВИЧ, включая неотложные услуги в случае изнасилования; услугам по охране психического здоровья; консультациям по вопросам питания и кормления младенцев и детей раннего возраста; маммографии и другими гинекологическим обследованиям; профилактике и лечению неинфекционных заболеваний, таких как рак; а также доступ к основным лекарственным препаратам, в том числе болеутоляющим средствам, и к паллиативному уходу;

б) надлежащее финансирование систем здравоохранения в сельских районах, особенно в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав;

в) отмену законов и нормативов, которые создают препятствия для доступа сельских женщин к медицинскому обслуживанию, в том числе к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в частности законов, которые вводят уголовную ответственность за аборт или предусматривают длительные сроки ожидания аборта или получение согласия на аборт от третьей стороны;

г) систематический и регулярный контроль состояния здоровья и питания беременных женщин и молодых матерей, особенно матерей подросткового возраста, и их новорожденных. В случае недоедания или отсутствия доступа к чистой воде необходимо на регулярной основе предоставлять им дополнительные рационы питания и питьевую воду в течение всего периода беременности и лактации;

е) надлежащее снабжение водой и услугами санитарии объектов системы здравоохранения в сельской местности;

ф) широкое распространение медико-санитарной информации на местных языках и диалектах с помощью средств массовой информации, в том числе в письменной форме, в форме наглядной агитации или в устной форме, включая вопросы гигиены, профилактики инфекционных и неинфекционных заболеваний и заболеваний, передаваемых половым путем, пропаганду здорового образа жизни и питания, планирования семьи и преимуществ более позднего деторождения, охраны здоровья в течение бере-

менности, грудного вскармливания и его влияния на здоровье матери и ребенка, а также необходимости ликвидировать насилие в отношении женщин, в том числе насилие на сексуальной и бытовой почве и вредную практику;

g) эффективное регулирование в сфере торговли заменителями грудного молока, а также выполнение и контроль за выполнением Международного свода правил сбыта заменителей грудного молока;

h) проведение на уровне общин подготовки работников здравоохранения и традиционных акушерок с учетом гендерной проблематики и потребностей женщин в культурном плане, предоставление мобильных клиник, оказывающих приемлемые медицинские услуги в отдаленных сельских районах, и совершенствование системы санитарного просвещения для сельских общин, включая просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав женщин и мужчин;

i) инвестирование средств в программы медицинского страхования на уровне общин и микрострахования в целях оказания помощи в удовлетворении медицинских потребностей сельских женщин, в том числе женщин, осуществляющих уход за членами семьи.

С. Экономическая и социальная жизнь (пункт 2 с) статьи 14 в совокупности с пунктами 1 е) и 2 b) статьи 11 и пунктом а) статьи 13)

40. Пункт 2 с) статьи 14 предусматривает, что государства-участники обеспечивают сельским женщинам право на получение непосредственным образом выгод от реализации программ социального обеспечения. Вместе с тем большинство сельских женщин обладают ограниченными возможностями на формальном рынке труда и чаще занимаются деятельностью, не регулируемой трудовыми кодексами и законодательством в области социального обеспечения, связанного с формальной занятостью. Таким образом, они подвергаются повышенному риску и нуждаются в мерах социальной защиты, принимаемых с учетом их положения.

41. В целях ликвидации дискриминации в отношении сельских женщин в экономической и социальной сферах жизни государства-участники должны:

а) обеспечить женщинам, работающим безвозмездно или занятым в неформальном секторе, доступ к ненакопительным системам социального обеспечения в соответствии с общей рекомендацией № 16 (1991), касающейся женщин, безвозмездно работающих на городских и сельских семейных предприятиях, а женщинам, занятым в формальном секторе, — доступ к получению пособий по накопительным схемам социального обеспечения, причитающихся им по праву, независимо от их семейного положения;

б) установить с учетом гендерной проблематики минимальные уровни социального обеспечения, с тем чтобы обеспечить всем сельским женщинам доступ к первичной медицинской помощи, учреждениям по уходу за детьми и гарантированному доходу в соответствии с пунктами 2 b) и h) статьи 14 и Рекомендацией № 202 (2012) Международной организации труда о минимальных уровнях социальной защиты.

D. Образование (пункт 2 d) статьи 14 в совокупности с пунктом а) статьи 10)

42. Во всех регионах мира среди сельских женщин и девочек наблюдается более низкий уровень грамотности, и они оказываются в неблагоприятном положении, когда речь заходит о получении доступа к образованию и профессиональной подготовке. Сельские девочки могут становиться жертвами детских и/или принудительных браков и подвергаться сексуальным домогательствам и насилию в учебных заведениях и за их пределами, что может вынуждать их бросать школу. Посещаемость девочками школы также страдает из-за того, что они вынуждены заниматься работой по дому или уходу, готовя еду, ухаживая за детьми, работая на ферме, доставляя воду и собирая хворост, а также из-за больших расстояний до школы и отсутствия в школах надлежащего доступа к воде, туалетам и санитарно-гигиеническим удобствам, необходимым для удовлетворения гигиенических потребностей девочек, у которых наступает менструация. В ряде регионов учащиеся и преподаватели школ для девочек подвергаются нападениям со стороны противников образования для девочек.

43. Государства-участники должны защищать право сельских девочек и женщин на образование и обеспечить такое положение, при котором:

а) высококачественное образование является доступным и приемлемым для всех сельских женщин и девочек, включая женщин и девочек с инвалидностью, благодаря совершенствованию образовательной инфраструктуры в сельских районах, увеличению количества квалифицированных преподавателей, в том числе женщин-преподавателей, и обеспечению того, чтобы начальное образование стало обязательным и бесплатным и чтобы обучение велось на местных языках и с учетом соответствующих культурных особенностей;

б) на регулярной основе проводятся программы подготовки преподавательского состава системы образования всех уровней по вопросам, касающимся прав сельских девочек и женщин и необходимости борьбы с дискриминационными сексуальными, гендерными, этническими и другими стереотипными представлениями, ограничивающими возможности сельских женщин и девочек в области получения образования. Необходимо пересмотреть учебные программы, с тем чтобы покончить с дискриминационными стереотипными представлениями о роли и обязанностях женщин и мужчин в обществе;

в) проводятся кампании по повышению осведомленности общественности с целью изменить негативное отношение к образованию девочек, существующее в сельских районах, и предоставить стимулы и поддержку сельским девочкам и их семьям, чтобы помочь им снизить прямые и косвенные расходы на образование, в том числе посредством выплаты стипендий и оказания финансовой поддержки, предоставления займов и денежных переводов, а также транспортных средств;

г) в рамках школьной системы и за ее пределами внедряются программы, нацеленные на снижение участия сельских девочек в безвозмездном труде по уходу за членами семьи, что служит препятствием, мешающим им посещать школу, и защиту сельских девочек от трудовой эксплуатации,

вступления в детские и/или принудительные браки и гендерного насилия, включая сексуальное насилие и надругательства;

е) защита учебных заведений является одной из первоочередных задач сил безопасности в случаях нападения на девочек и преподавателей со стороны противников образования для девочек;

ф) поощряется выбор сельскими девочками и женщинами нетрадиционных областей знаний и направлений трудовой деятельности, таких как математика, информатика, естественные и сельскохозяйственные науки и технологии, в том числе с помощью программ профессиональной ориентации и научных консультаций, которые также могут использоваться для подготовки к микропредпринимательской деятельности на дому или в общине;

г) из сельских школ не отчисляют беременных девочек во время периода беременности и им предоставляется возможность вернуться в школу после родов, что включает обеспечение их средствами по уходу за ребенком и комнатами для грудного вскармливания наряду с проведением консультаций по вопросам ухода за детьми и грудного вскармливания;

h) школы в сельских районах обеспечены соответствующим водоснабжением и отдельными, безопасными и надежными туалетами для девочек, для них проводятся программы санитарно-гигиенического просвещения и им предоставляются средства обеспечения гигиены в ходе менструального цикла, при этом особое внимание уделяется девочкам-инвалидам;

i) в сельских районах для женщин проводятся программы по повышению уровня грамотности взрослого населения;

j) разработаны ориентированные на профессиональные потребности сельских женщин программы обучения по месту работы, и сельским женщинам предоставляется равный с мужчинами доступ к техническому и профессиональному образованию и подготовке в таких областях, как практика устойчивого ведения сельского хозяйства, ветеринария и повышение эффективности животноводства.

44. Помимо защиты права на профессиональную подготовку и образование, в пункте 2 d) статьи 14 говорится о том, что сельские женщины могут пользоваться услугами общинных и консультативных служб, которые играют важную роль в повышении уровня образования фермеров, производительности сельского хозяйства и в расширении экономических прав и возможностей женщин. Эти службы зачастую не обеспечивают эффективное решение вопросов, касающихся приоритетных задач, потенциальных возможностей и потребностей сельских женщин, и в недостаточной мере способствуют обеспечению их доступа к техническим знаниям.

45. Государствам-участникам следует повысить качество разработки и осуществления программ работы сельскохозяйственных информационных и сельских консультативных служб, признающих женщин в качестве фермеров и клиентов. Такие службы должны обеспечить, чтобы обслуживающий персонал сельскохозяйственных информационно-консультативных служб — как мужчины, так и женщины — обладал опытом и знаниями в области разработки и осуществления программ с учетом гендерной проблематики и регулярно проходил курсы подготовки по вопросам разработки программ, ка-

сающихся вопросов прав человека, гендерного равенства, гендерного анализа и гендерной проблематики. Государства-участники должны принять, осуществлять и на регулярной основе контролировать и оценивать ход осуществления учитывающих гендерную проблематику стратегий и программ распространения сельскохозяйственных знаний и консультирования по сельским вопросам.

46. Государства-участники должны способствовать увеличению представленности женщин в сельскохозяйственных информационно-консультативных службах, нанимая больше женщин на работу в качестве специалистов и консультантов и заботясь о том, чтобы их организационная политика обеспечивала осуществление прав, потребностей и чаяний женщин. Государства-участники должны также дополнительно принять на работу женщин-научных работников, специализирующихся в области сельскохозяйственных исследований, чтобы увеличить объем учебных материалов, предоставляемых информационно-консультативными службами.

47. Государства-участники должны конкретным образом поощрять расширение доступа сельских женщин к техническим знаниям в таких областях, как технологии сбора урожая, его сохранения, хранения, переработки, упаковки, маркетинга и развития предпринимательских навыков.

Е. Занятость (пункт 2 е) статьи 14 в совокупности со статьей 11)

48. Сельские женщины имеют ограниченные возможности для устройства на оплачиваемую работу, и, как правило, в условиях крайне ненормированного рабочего дня они занимаются выполнением малоквалифицированных, временных, сезонных, низкооплачиваемых или неоплачиваемых работ, работой по дому и ведением натурального сельского хозяйства. Женщины непропорционально широко представлены в неформальном секторе и не охвачены системой социального обеспечения. Отсутствие равного с мужчинами доступа к возможностям диверсификации источников доходов приводит к тому, что сельские женщины, как правило, беднее мужчин, проживающих в сельской местности.

49. Во многих регионах сельские женщины чрезмерно представлены среди сельскохозяйственных работников, в результате чего их здоровье подвергается повышенному риску, связанному с ненадлежащим и интенсивным использованием различными субъектами удобрений и пестицидов, вызывающих болезни, преждевременную смерть, осложнения при беременности, нарушения внутриутробного развития плода, физические и другие расстройства развития у новорожденных и детей. Эти риски усугубляются из-за недостаточной представленности женщин в сельскохозяйственных кооперативах, организациях фермеров и сельхозпроизводителей, органах управления земельными ресурсами и организациях сельских работников, а также ограниченного доступа к информационно-консультативным службам.

50. Государства-участники должны в полном объеме включать в свои правовые и политические механизмы положения о праве на достойные условия труда и принципе равного вознаграждения в отношении труда равной ценности, уделяя особое внимание положению сельских женщин и их представленности на рынке рабочей силы, в соответствии с общей рекомендацией

№ 13 (1989), касающейся равного вознаграждения за равный труд, и общей рекомендацией № 23.

51. Государства-участники должны принимать меры по укреплению местной сельской экономики, в том числе посредством продвижения социальной и солидарной экономики, и в контексте устойчивого развития создавать на местах возможности для трудоустройства и получения средств к существованию для сельских женщин. Необходимо, чтобы они пересмотрели законы, нормативные акты и политику, которые ограничивают доступ к достойному трудоустройству для сельских женщин, и положили конец практике, способствующей сохранению дискриминации на рынках труда в сельских районах, включая практику отказа в найме женщин на определенные виды работ.

52. Государства-участники должны продолжать обеспечивать сельским женщинам право на трудоустройство:

а) содействовать переходу сельских женщин из неформальных секторов в формальные сектора экономики, в том числе в сельскохозяйственный сектор, на основе осуществления Рекомендации № 204 (2015) Международной организации труда о переходе от неформальной к формальной экономике, обеспечивая возможности для получения гарантированного дохода и повышения уровня благосостояния;

б) расширять возможности сельских женщин для ведения коммерческой и другой предпринимательской деятельности, в том числе с помощью учреждений микрокредитования;

в) улучшать условия труда в сельской местности, в том числе посредством предоставления оплачиваемого отпуска по беременности и родам; устанавливать прожиточные минимумы, уделяя особое внимание неформальному сектору, и принимать меры для предотвращения сексуальных домогательств, эксплуатации и других форм насилия на рабочем месте;

г) защищать право трудящихся сельских женщин заключать коллективные договоры о создании для них удовлетворительных условий труда;

д) принимать меры по охране труда и здоровья сельских женщин на основе принятия законодательных и других механизмов, обеспечивающих защиту их здоровья от воздействия вредных химических веществ. Им должна предоставляться информация о последствиях использования и воздействия на их здоровье и окружающую среду химических веществ, в частности опасных химических веществ, пестицидов и других продуктов, используемых в сельском хозяйстве, добывающей промышленности и других отраслях. Государства-участники должны разработать и осуществить программы повышения осведомленности общественности об этих последствиях и возможных альтернативных вариантах и принять меры по недопущению использования, хранению или утилизации опасных материалов или веществ без явно выраженного согласия сельских женщин и их общин;

е) предоставить сельским женщинам социальное обеспечение, в том числе в случае потери трудоспособности или инвалидности;

ж) содействовать активному и эффективному участию сельских женщин в местных и международных производственно-сбытовых цепочках и на рынках в качестве производителей продукции, предпринимателей, по-

ставщиков, работников и потребителей, в том числе за счет развития потенциала в области контроля и стандартов качества и государственных закупок;

h) предоставлять в сельских районах услуги по уходу за детьми и иные услуги по уходу, в том числе путем реализации услуг по уходу на основе солидарности и общин, с тем чтобы облегчить бремя неоплачиваемых услуг сельских женщин, содействовать их привлечению к оплачиваемым видам работ и предоставить им возможности для грудного вскармливания детей в рабочее время;

i) разработать и осуществлять целенаправленные меры по содействию занятости сельских женщин в их общинах, в частности за счет организации для женщин видов деятельности, приносящих доход.

Е. Политическая и общественная жизнь (пункты 2 а) и 2 f) статьи 14 в совокупности со статьей 7)

53. Сельские женщины имеют право участвовать в принятии решений на всех уровнях и в обсуждениях на уровне общин с участием высокопоставленных представителей органов власти, тем не менее они недостаточно представлены на выборных и государственных должностях, в сельских информационно-консультативных службах, службах водоснабжения, лесоводства и рыболовства, в кооперативах и советах общин или старейшин. Их ограниченное участие может объясняться отсутствием образования, языковыми трудностями и низким уровнем грамотности, ограниченной мобильностью и нехваткой транспортных средств, конфликтными ситуациями и проблемами безопасности, дискриминационными гендерными устоями и стереотипными представлениями, нехваткой времени из-за обязанностей по уходу за детьми, необходимости ходить за водой и выполнять другие обязанности по дому. Их эффективное участие в процессах принятия решений также может быть ограничено ввиду отсутствия необходимых знаний в области соответствующих правовых, политических и организационных процедур.

54. Для обеспечения активного, свободного, эффективного, конструктивного и осознанного участия сельских женщин в политической и общественной жизни и в процессах принятия решений на всех уровнях государства-участники должны выполнять общие рекомендации № 23 и 25, в частности:

а) установить квоты и цели для представленности сельских женщин на должностях в директивных органах, в частности в парламентах и органах управления всех уровней, в том числе в органах управления земельными, лесными, рыбными и водными ресурсами, а также органах управления природными ресурсами. В связи с этим в целях достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами должны быть определены четкие цели и временные рамки;

б) обеспечить, чтобы сельские женщины и их организации могли влиять на формирование, осуществление и контроль за реализацией политики на всех уровнях и во всех затрагивающих их областях, в том числе посредством участия в политических партиях и местных органах самоуправления, таких как общинные или сельские советы. В целях искоренения дис-

криминации государства-участники должны разработать и внедрить механизмы контроля за участием сельских женщин в работе всех государственных учреждений;

с) решить проблемы, связанные с неравным распределением полномочий между женщинами и мужчинами, в том числе в процессах принятия решений и разработки политики на уровне общины, и устранить барьеры на пути участия сельских женщин в жизни общины за счет создания эффективных и учитывающих гендерную проблематику сельских структур принятия решений. Государства-участники должны разработать планы действий, направленные на устранение существующих на практике барьеров на пути участия сельских женщин в жизни общины, и провести кампании по повышению информированности общественности о важности участия женщин в процессах принятия решений на уровне общины;

д) обеспечить участие сельских женщин в развитии и осуществлении всех стратегий развития сельского хозяйства и сельских районов и предоставить им возможности для эффективного участия в процессах планирования и принятия решений, касающихся сельских служб и инфраструктуры, включая водоснабжение, санитарную, транспорт и энергетику, а также для участия в сельскохозяйственных кооперативах, организациях сельхозпроизводителей, организациях сельских работников, группах взаимопомощи и предприятиях по переработке сельскохозяйственной продукции. Сельские женщины должны иметь возможность непосредственно участвовать в процедурах оценки, анализа, планирования, разработки, формирования бюджета, финансирования, осуществления, контроля за осуществлением и оценки результатов всех стратегий развития сельского хозяйства и сельских районов;

е) обеспечить, чтобы проекты развития сельских районов осуществлялись исключительно после проведения на широкой основе комплексной оценки гендерного воздействия и воздействия на состояние окружающей среды при активном участии сельских женщин и после получения их свободного, предварительного и осознанного согласия. Результаты комплексной оценки следует рассматривать в качестве основного критерия для принятия решений относительно реализации таких проектов. Необходимо принимать эффективные меры для снижения возможных негативных воздействий на окружающую среду и воздействия гендерного фактора;

ф) в случае наличия конфликтной или постконфликтной ситуации в государствах-участниках обеспечить участие сельских женщин в усилиях и процессах принятия решений, касающихся миростроительства, в соответствии с общей рекомендацией № 30.

G. Земельные и природные ресурсы (пункт 2 g) статьи 14 в совокупности со статьей 13)

55. Сельские женщины, как правило, обладают лишь ограниченными правами на земельные и природные ресурсы. Во многих регионах мира они страдают от дискриминации в области земельных прав, в том числе в отношении общинных земель, которые в основном контролируются мужчинами.

1. Земельные и природные ресурсы

56. Комитет считает основными правами человека права сельских женщин на земельные и природные ресурсы, включая воду, семена, леса и рыбные запасы. К препятствиям, которые мешают осуществлению ими этих прав, как правило, относятся дискриминационные законы, отсутствие согласованности между различными законами и их неэффективное выполнение на национальном и местном уровнях, а также дискриминационные культурные установки и традиции.

57. Государства-участники должны принять все меры, в том числе временные специальные меры, необходимые для достижения фактического равенства сельских женщин в отношении прав на земельные и природные ресурсы, и разработать и осуществить всеобъемлющую стратегию, направленную на устранение дискриминационных стереотипов, взглядов и традиций, препятствующих реализации их прав на земельные и природные ресурсы.

58. Государства-участники должны уделять особое внимание системам обычного права, зачастую регулирующим землепользование, управление земельными ресурсами и их передачу, особенно в сельских районах, и принять меры к тому, чтобы они не содержали элементов дискриминации в отношении сельских женщин. Государства-участники должны повышать информированность о правах сельских женщин на землю, воду и другие природные ресурсы среди традиционных, религиозных лидеров и старейшин, законодателей, судей, юристов, сотрудников правоохранительных органов, работников органов управления земельными ресурсами, представителей средств массовой информации и других заинтересованных субъектов.

59. Государства-участники должны обеспечить, чтобы законодательство гарантировало сельским женщинам права на землю, воду и другие природные ресурсы на равной основе с мужчинами независимо от их гражданского статуса, семейного положения или наличия мужчины, который является опекуном или попечителем, а также гарантировало им полную правоспособность. Государства-участники должны обеспечить, чтобы женщины из числа коренных народов, проживающие в сельской местности, имели равный с мужчинами доступ к правам собственности, владения и распоряжения в отношении земли, воды, лесов, рыбных запасов, аквакультуры и других ресурсов и территорий, которыми они традиционно владели, которые они традиционно занимали или иным образом использовали или приобретали, при этом обеспечивая защиту женщин от дискриминации и лишения прав. Кроме того, государства-участники должны:

а) содействовать доступу сельских женщин к сельскохозяйственным кооперативам и реальному участию в них в качестве членов или единственных членов;

б) повышать роль женщин в секторах рыболовства и разведения аквакультуры, а также уровень их знаний в области рационального использования рыбных ресурсов и содействовать расширению доступа к лесам и устойчивому ведению лесного хозяйства для сельских женщин, включая предоставление им безопасного доступа к запасам топливной древесины и недревесным лесным продуктам;

в) укреплять традиционные и нормативно-правовые институты и механизмы, необходимые для обеспечения охраны и защиты прав женщин

на землю, воду и другие природные ресурсы, в том числе с использованием услуг среднего юридического персонала на уровне общин.

2. Сельскохозяйственная и земельная политика и органическое земледелие

60. Последствия индустриализации сельского хозяйства, как правило, оказываются пагубными для сельских женщин — фермеров и приводят к деградации и эрозии почв, истощению водных ресурсов и использованию товарных культур вместо развития местного производства продовольствия. Возросшая индустриализация сельского хозяйства также вызывает споры относительно использования генетически модифицированных организмов и патентования генетически измененных культур. Однако сельские женщины чаще всего занимаются практикой ведения органического и неистощаемого земледелия.

61. В результате глобальных продовольственного, энергетического, финансового и экологического кризисов увеличились объемы продаж и сдачи в аренду местным, национальным и иностранным инвесторам земель, принадлежавших государству или другим субъектам. Такие соглашения, которые нередко сопровождались экспроприацией, поставили сельских женщин под угрозу принудительного выселения и дальнейшего обнищания и привели к еще большему ограничению доступа к землям, территориям и природным ресурсам, в том числе воде, топливной древесине и лекарственным растениям, и их использования. Перемещение по-разному негативно сказывается на положении сельских женщин, и в этих условиях они зачастую становятся жертвами гендерного насилия.

62. Государствам-участникам следует осуществлять сельскохозяйственную политику, направленную на оказание поддержки сельским женщинам-фермерам, признание и охрану природного достояния, развитие органического земледелия и защиту сельских женщин от воздействия вредных пестицидов и удобрений. Они должны обеспечить сельским женщинам реальный доступ к сельскохозяйственным ресурсам, в том числе к высококачественным семенам, инструментам, знаниям и информации, а также оборудованию и средствам, необходимым для ведения органического земледелия. Кроме того, государства-участники должны:

а) уважать и защищать традиционные и экологически благоприятные сельскохозяйственные знания сельских женщин, в частности защищать их право сохранять и использовать традиционные и исконные семена и обмениваться ими;

б) охранять и сохранять исконные и эндемичные виды растений и их разновидности, которые являются источником продовольствия и лекарственных препаратов, и препятствовать деятельности национальных и транснациональных компаний по оформлению патентов, если это ставит под угрозу осуществление прав сельских женщин. Государства-участники должны запретить договорные требования об обязательном приобретении предприятий по производству «стерильных» семян, запрограммированных на самоуничтожение (так называемые семена-терминаторы), что не позволяет сельским женщинам сохранять «плодородные» семена;

в) обеспечить, чтобы договоры на приобретение земли, в том числе договоры на аренду земли, не нарушали права женщин или не приводили к принудительному выселению и защищали сельских женщин от негативных

последствий сделок на приобретение земли национальными и транснациональными компаниями, проектов в области развития, деятельности добывающих отраслей и мегапроектов;

d) получать свободное и осознанное согласие сельских женщин до утверждения любых сделок на приобретение земель или проектов, затрагивающих земли или территории и ресурсы, расположенные в сельских районах, включая проекты, связанные с арендой или продажей земельных угодий, экспроприацией земель или переселением. В случае приобретения земельных угодий договоры купли-продажи должны соответствовать международным стандартам и обеспечивать сельским женщинам получение адекватной компенсации;

e) принимать и эффективно реализовывать законы и стратегии, предусматривающие ограничения в отношении количества и качества сельских земельных угодий, которые выставляются на продажу или предлагаются в аренду третьим странам и компаниям.

3. Продовольствие и питание

63. Сельские женщины играют важнейшую роль в деле достижения продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты, недоедания и голода, а также продвижения развития сельских районов, однако их усилия зачастую остаются неоплаченными и непризнанными и не находят должной поддержки. Сельские женщины относятся к числу тех, кто в наибольшей степени страдает от отсутствия продовольственной безопасности, уязвим перед колебаниями цен на продовольствие, недоеданием и голодом и с большой вероятностью может пострадать в случае повышения цен на продукты питания (см. A/HRC/22/50).

64. Государства-участники должны обеспечить реализацию права сельских женщин на продовольствие и питание в рамках продовольственной независимости и позаботиться о том, чтобы они обладали необходимыми полномочиями для управления и контроля за своими природными ресурсами.

65. Государства-участники должны уделять особое внимание потребностям сельских женщин в питании, особенно беременных и кормящих женщин, претворяя в жизнь эффективные стратегии, обеспечивающие сельским женщинам доступ к достаточному продовольствию и питанию, с учетом Добровольных руководящих принципов в поддержку постепенного осуществления права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности.

66. Государства-участники должны принимать законы, стратегии и меры, направленные на то, чтобы поощрять и защищать использование сельскими женщинами разнообразных местных методов ведения сельского хозяйства и продуктов и обеспечивать им доступ на рынки. В целях повышения продовольственной безопасности и улучшения состояния здоровья женщин государства-участники должны обеспечивать сохранение разнообразия культур и лекарственных средств, а также доступ к домашнему скоту.

4. Финансовые услуги, включая сельскохозяйственные кредиты, ссуды и страхование

67. Доступность финансовых услуг на справедливых условиях крайне важна для развития предприятий, организованных сельскими женщинами, и для осуществления ими в качестве производителей и предпринимателей стратегий в области получения доходов и обеспечения средств к существованию. Препятствия для доступа женщин к официальным финансовым услугам включают правовые и политические барьеры, которые могут лишать женщин возможности самостоятельно подавать заявления на получение кредита; дискриминационные устои, которые не позволяют женщинам иметь банковские счета или самостоятельно заключать финансовые сделки без согласия родственника мужского пола и обращаться за получением банковских гарантий, которых лишены сельские женщины.

68. Государства-участники должны способствовать переходу к формальным финансовым услугам и обеспечить сельским женщинам на основе равенства с сельскими мужчинами доступ к кредитам, ссудам, семейным сбережениям, страхованию и отечественным платежным услугам, а также поощрять приобретение ими экономических, финансовых и предпринимательских навыков. Государства-участники должны обеспечить сельским женщинам равный с мужчинами доступ:

а) к управляемым общинами и мобильным финансовым услугам, которые должны отвечать потребностям сельских женщин, например посредством предоставления ссуд женщинам, у которых может не быть залога, используя упрощенные, недорогостоящие банковские процедуры и тем самым облегчая сельским женщинам доступ к поставщикам официальных финансовых услуг;

б) информации о финансовых услугах и организациях;

в) программам обучения финансовым навыкам, используя инновационные методы, учитывающие проблемы низкого уровня грамотности.

69. Государства-участники должны обеспечить, чтобы финансовые услуги, в том числе предоставление кредитов и ссуд, включали механизмы, учитывающие гендерные факторы, и не были недоступными для сельских женщин из-за отсутствия поручителя мужского пола. Необходимо адаптировать процедуры регистрации с учетом ограничений во времени и мобильности, с которыми сталкиваются многие сельские женщины. Правила предоставления кредитов и ссуд должны допускать наличие «внештатной ситуации» в отношении мелких хозяйств, которые ведут многие женщины-фермеры, чтобы к ним могли получать доступ сельские женщины, у которых могут отсутствовать официально зарегистрированные права собственности.

5. Рынки и маркетинговые услуги

70. Для того чтобы успешно производить и продавать свои товары, сельские женщины — фермеры и производители должны иметь доступ к рынкам и маркетинговым услугам и приобретать навыки в области ведения эффективного маркетинга. Однако дискриминация в государственном и частном секторах, а также имеющиеся у женщин ограничения во времени и мобильности могут воспрепятствовать использованию сельскими женщинами маркетинговых услуг и цепочек поставок. Сельские женщины также, как правило, недостаточно представлены в

комитетах по рынкам и зачастую практически не участвуют в разработке, создании, использовании и модернизации местных систем маркетинговых услуг.

71. Государства-участники должны обеспечить, чтобы сельские женщины имели доступ к рынкам и маркетинговым услугам и как фермеры и производители получали четкие консультации по проблемам, касающимся доступа к рынкам и эффективного их использования, с тем чтобы маркетинговые услуги могли бы лучше удовлетворять их потребности. Государства-участники должны также добиваться повышения уровня их маркетинговых знаний и навыков, чтобы они могли увеличить добавленную стоимость своих товаров, в том числе с помощью целевых информационно-просветительских мероприятий.

72. Государства также должны разрабатывать программы по оказанию конкретной помощи и распространению сельскохозяйственных знаний и развивать консультативные услуги с целью повышения уровня экономических и предпринимательских знаний сельских женщин и наращивания их потенциала для получения доступа к рынкам и производственно-сбытовым цепочкам.

6. Технологии

73. Особенно важная роль отводится сокращению количества времени, затрачиваемого сельскими женщинами на труд и домашнюю работу, с помощью нововведений в области технологии. В этом плане они нуждаются в сельскохозяйственных и ирригационных технологиях, технологиях сбора поверхностного стока и сельскохозяйственном инвентаре, облегчающем их труд. Кроме того, важным фактором является обеспечение сельским женщинам доступа к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ), способствующим повышению уровня их маркетинговых и иных знаний.

74. Государства-участники должны обеспечить наличие и доступность для сельских женщин трудосберегающих и экологически чистых технологий, в том числе сельскохозяйственных и ирригационных технологий и технологий в области сбора поверхностного стока, снижения бремени неоплачиваемого домашнего и производительного труда, и создать в сельских районах благоприятные условия, облегчающие для них доступ к технологиям, включая ИКТ. Необходимо проводить для сельских женщин консультации по вопросам разработки таких технологий и способствовать обеспечению доступа к инновационным технологическим решениям.

7. Информационно-коммуникационные технологии

75. Информационно-коммуникационные технологии (включая радио, телевидение, мобильные телефоны, компьютеры и Интернет) играют важную роль в расширении прав и возможностей сельских женщин и девочек, обеспечивая им связь с остальным миром и облегчая доступ к информации и образованию. Разнообразные технологии могут удовлетворять различным потребностям пользователей, начиная с возможностей для вступления в интернет-сообщества и заканчивая дистанционным обучением. Однако сельские женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от гендерного неравенства в отношении доступа к ИКТ, которое является важным аспектом цифрового разрыва. Доступу к ИКТ для сельских женщин и девочек могут препятствовать нищета, географическая изо-

ляция, языковые барьеры, компьютерная неграмотность и дискриминационные гендерные стереотипы.

76. Государствам-участникам необходимо принять меры по поощрению гендерного равенства в секторе ИКТ и улучшить доступ к ИКТ для сельских женщин и девочек, а также разрабатывать и расширять инициативы по повышению уровня их знаний в области ИКТ, например создавая центры знаний в селах и общинах. Государства-участники должны также изучить возможности проведения кампаний по повышению осведомленности общественности и программ подготовки с использованием мобильной телефонной связи, благодаря которой можно охватить сельских женщин и девочек.

8. Земельная и аграрная реформа, землеотвод и переселение

77. Земельная и аграрная реформа зачастую не распространяется на сельских женщин и не проводится с учетом гендерной проблематики. В ряде случаев стратегия проведения земельной реформы основана на признании преимущества мужчин в таких вопросах, как регистрация права собственности на землю исключительно на имя лиц мужского пола, в результате чего компенсационные выплаты производятся в основном на их имя или на выплату компенсаций вводятся ограничения (которые приводят к изъятию земли, потере права землепользования и обесцениванию земли), основанные исключительно на признании деятельности мужчин.

78. При проведении земельных и аграрных реформ государства-участники должны уделять первоочередное внимание вопросу о равных с мужчинами правах сельских женщин на землю и рассматривать этот аспект в качестве конкретной и центральной цели земельной реформы. Они обязаны:

a) обеспечить, чтоб программы земельных и аграрных реформ включали конкретные гендерные цели, задачи и меры и способствовали обеспечению формального и фактического равенства, например посредством оформления прав совместной собственности, и требовать согласия супруги на продажу или залог земельных угодий, находящихся в совместной собственности, или ее участия в осуществлении коммерческой сделки, связанной с землей;

b) признать и включать положения о равных с мужчинами правах сельских женщин на землю во все процедуры распределения и регистрации земельных угодий, оформления или сертификации права собственности на землю;

c) официально признать и пересмотреть законы, традиции, обычаи и системы землепользования, касающиеся женщин из числа коренных народов, с целью исключения из них дискриминационных положений;

d) разработать и принять меры, в том числе временные специальные меры, с тем чтобы дать сельским женщинам возможность получать выгоду от проведения государственных программ распределения, аренды или использования земель, водоемов, рыбных и лесных ресурсов и стратегий в области осуществления аграрных реформ, инвестиций в сельские районы и управления природными ресурсами в сельских районах. Безземельные женщины в сельских районах должны пользоваться приоритетом при выделении государственных земель, рыбных ресурсов и лесных угодий.

Н. Надлежащие условия жизни (пункт 2 h) статьи 14)

1. Жилище

79. Право на достаточное жилище вызывает особую озабоченность в сельских районах, в которых основные услуги и инфраструктура нередко недоступны или бывают низкого качества. Многие меры, защищающие права сельских женщин на землю (например, признание правоспособности женщин и защищенности их имущественных прав, а также ликвидация дискриминации в отношении женщин при регистрации и оформлении права собственности), можно применять для защиты права на достаточное жилище (см. A/HRC/19/53). Однако можно было бы принять дополнительные меры для улучшения жилищных условий сельских жителей с точки зрения учета гендерного фактора.

80. Государства-участники должны решать проблему жилища в рамках общей стратегии развития сельских районов и обеспечить разработку соответствующих мер в процессе проведения консультаций с сельскими женщинами. Государствам-участникам следует повысить качество жилища в сельских районах посредством разработки и осуществления целевых стратегий и программ, составленных с учетом конкретных потребностей сельских женщин. Необходимо предпринимать такие усилия в соответствии с международными стандартами, регулирующими осуществление права на достаточное жилище, в том числе основными принципами и руководящими указаниями, касающимися выселений и перемещений по соображениям развития (A/HRC/4/18, приложение I), и включить в них решительные меры по обеспечению эффективной защиты сельских женщин от попыток принудительного выселения, предпринимаемых государственными или негосударственными субъектами.

2. Водоснабжение, санитария и энергообеспечение

81. Права сельских женщин на воду и санитарию являются не только основными правами сами по себе, но и играют важнейшую роль в реализации широкого спектра других прав, в том числе прав на здоровье, питание, образование и участие в различных сферах жизни.

82. Сельские женщины и девочки относятся к числу тех, кто в наибольшей степени страдает от нехватки воды, и эта ситуация усугубляется из-за неравного доступа к природным ресурсам и отсутствия инфраструктуры и услуг. Сельским женщинам и девочкам часто приходится проделывать большой путь, чтобы добыть воду, при этом иногда они подвергаются повышенному риску стать жертвами сексуального насилия и нападений. Во многих регионах ввиду плохо развитых в сельской местности инфраструктуры и услуг сельские женщины нередко тратят ежедневно по 4–5 часов (и больше) на то, чтобы добыть воду из источников, которые порой бывают низкого качества, переносят тяжелые сосуды с водой и страдают от тяжелых физических нагрузок и болезней, вызванных потреблением небезопасной воды. Их бремя могли бы облегчить существующие разнообразные недорогие и эффективные технологии, в том числе технология бурения скважин, установки водяных насосов, технология повторного использования сточных вод, трудосберегающая ирригационная технология, сбор дождевой воды и домашние системы водоподготовки и водоочистки.

83. Ввиду отсутствия туалетов или уборных сельские женщины и девочки вынуждены далеко уходить в поисках уединенных мест. Отсутствие надлежащей санитарии также повышает риски для их здоровья. Чтобы исправить это положение, необходимо предоставить сельским женщинам и девочкам доступ к санитарии, которая была бы безопасной, гигиеничной, надежной и приемлемой в культурном плане.

84. Нередко сельские женщины имеют ограниченный доступ к электроэнергии и другим видам энергии. На женщин и девочек в основном возлагаются обязанности по сбору биомассы и ее использованию для производства энергии, что связано с определенными рисками для их здоровья и безопасности. Традиционно они отвечают за удовлетворение потребностей домохозяйств в энергообеспечении и как основные потребители энергии на уровне домохозяйства могут непосредственно ощущать на себе последствия повышения расходов на энергию и нехватки ресурсов. Несмотря на то что в пункте 2 h) статьи 14 содержится конкретное упоминание об электроэнергии, необходимо признать, что сельские женщины могут иметь иные потребности в энергоснабжении, например для приготовления пищи, отопления, охлаждения и транспорта.

85. **Государства-участники должны обеспечить сельским женщинам доступ к основным услугам и общественным благам, в том числе:**

а) к безопасной, физически доступной, приемлемой по стоимости воде в объеме, достаточном для личных и бытовых нужд и орошения;

б) адекватным санитарным и гигиеническим средствам, которые давали бы возможность женщинам и девушкам удовлетворять свои санитарно-гигиенические потребности во время менструального цикла и использовать гигиенические прокладки;

в) устойчивым и возобновляемым источникам энергии, возможностям для распространения энергетической системы на сельскую местность и развития источников солнечной и иной устойчивой энергии с помощью малозатратных технологий.

3. Транспорт

86. Отсутствие доступа к транспорту и дорогам создает значительные проблемы для сельских женщин и влияет на осуществление ими иных прав, в том числе права на доступ к образованию, возможностям обеспечения средств к существованию и получению медицинского обслуживания. Их мобильность в повседневной жизни также ограничена ввиду географической удаленности, труднодоступной местности, отсутствия инфраструктуры и недоступности общественного транспорта. Даже если в сельских районах имеются альтернативные виды транспорта, связанные с ними расходы или опасность подвергнуться сексуальным домогательствам и насилию могут стать серьезными препятствиями, которые мешают женщинам пользоваться этими видами транспорта. Таким образом, они нередко тратят много времени на дорогу пешком, что создает для них дополнительные проблемы, связанные с отсутствием времени и рисками для здоровья и безопасности.

87. **Государствам-участникам следует изучить дифференцированный по признаку пола спрос на транспортные услуги в сельских районах, проследить за тем, чтобы политика и программы в секторе транспорта отражали**

потребности сельских женщин в мобильности, и обеспечить их безопасными, приемлемыми по стоимости и доступными транспортными средствами.

I. Сельские женщины в развитых странах

88. Сельские женщины в развитых и развивающихся странах нередко сталкиваются с аналогичными проблемами нищеты и отчуждения и могут иметь одинаковые потребности в отношении доступных услуг, социальной защиты и расширения экономических прав и возможностей. Как и во многих развивающихся странах, в развитых странах в экономике сельских районов предпочтение чаще отдается мужчинам, а в политике в области развития сельских районов может порой уделяться недостаточное внимание вопросам, касающимся потребностей и прав женщин. Сельские женщины в развитых и развивающихся странах по-прежнему нуждаются в целевых стратегиях и программах, направленных на поощрение и обеспечение гарантий соблюдения прав женщин. Многие рекомендации, представленные в предыдущих разделах, актуальны в отношении положения сельских женщин, живущих в развитых странах. Тем не менее в этих странах существуют специфические проблемы, которые заслуживают особого внимания.

89. Например, многие трудящиеся женщины-мигранты в развитых странах заняты в сельском хозяйстве и зачастую сталкиваются с серьезными нарушениями их прав человека, в том числе с насилием, эксплуатацией и отказом в доступе к услугам, включая медицинское обслуживание. Кроме того, во многих развитых странах в результате индустриализации сельского хозяйства, как правило, происходит процесс маргинализации мелких фермеров, который оказывает непропорциональное негативное воздействие на положение сельских женщин. В связи с этим возникает необходимость в поощрении и поддержке альтернативных и учитывающих гендерный фактор программ развития сельского хозяйства, предоставляющих возможность женщинам — мелким производителям участвовать в развитии сельского хозяйства и сельских районов и в получении выгод от такого развития. Следует также добавить, что, несмотря на то что в развитых странах сельские общины, как правило, достаточно эффективно подключены к системе социальных услуг и имеют доступ, в частности, к транспортной инфраструктуре, водоснабжению, санитарным услугам, технологиям и системам образования и здравоохранения, не все сельские общины находятся в равном положении. Во многих случаях наблюдается явное отсутствие такого доступа, и женщины, проживающие в сельских общинах, не только лишены таких прав, но и вследствие этого несут на своих плечах возросшее бремя домашних обязанностей. Это особенно касается периферийных или отдаленных сельских общин, в том числе общин коренных народов, которые находятся в изоляции и, как правило, испытывают тяготы, связанные с более высокими уровнями бедности.

90. **Государства-участники должны обеспечить выполнение общей рекомендации № 26 (2008), касающейся трудящихся женщин-мигрантов, уделяя особое внимание сельским женщинам, работающим в качестве сезонных сельскохозяйственных работников-мигрантов. В этом плане они должны обеспечить юридическую защиту прав сельских женщин-мигрантов и доступность для них средств правовой защиты, что включает обеспечение защиты имеющих и не имеющих документов трудящихся сельских женщин-мигрантов от дискриминации или сексуальной эксплуатации и надругательств.**

91. Государства-участники должны поощрять и поддерживать альтернативные и учитывающие гендерный фактор программы развития сельского хозяйства, обеспечивающие женщинам — мелким производителям возможности для участия в развитии сельского хозяйства и сельских районов и в получении выгод от такого развития. Такие программы должны оказывать поддержку фермерским хозяйствам, возглавляемым женщинами, и женщинам-фермерам и поощрять женщин, которые занимаются сельскохозяйственной деятельностью традиционного характера.

92. Государства-участники должны улучшать условия жизни сельских женщин, особенно женщин из числа коренных народов, проживающих в периферийных регионах, которые, как правило, являются менее зажиточными, более изолированными и в меньшей степени подключены к социальным услугам. Они должны уделять первоочередное внимание развитию этих сельских общин, вовлекая женщин в процесс разработки и осуществления планов развития сельских районов.

V. Данные о положении сельских женщин

93. Отсутствие дезагрегированных данных о положении сельских женщин является одной из базовых проблем в деле выполнения положений статьи 14, что мешает осуществлению надлежащего контроля и обеспечению соблюдения их прав, предусмотренных Конвенцией.

94. Государства-участники обязаны собирать, анализировать, использовать и распространять данные о положении сельских женщин, дезагрегированные по полу, возрасту, географическому местоположению, инвалидности, социально-экономическому положению, этническому происхождению или иным параметрам. Такие данные, включая показатели Целей в области устойчивого развития, следует использовать для обоснования и разработки мер, в том числе временных специальных мер, нацеленных на достижение фактического равенства сельских женщин во всех сферах жизни. Эти данные должны также включать информацию о положении сельских женщин, в том числе конкретных групп сельских женщин, которые сталкиваются с перекрестными формами дискриминации и конкретными барьерами на пути получения доступа к своим правам.

VI. Оговорки и заявления

95. Оговорки к любой статье Конвенции, особенно к пункту f) статьи 2, пункту а) статьи 5, статьям 7, 9 и 14–16, могут оказывать непропорциональное воздействие на сельских женщин. В качестве примера можно привести оговорки, ограничивающие или иным образом негативно влияющие на возможности женщин осуществлять права на жилище, землю и имущество, такие как оговорки, касающиеся правопреимства и наследования, а также оговорки, ограничивающие их право на участие в политической жизни.

96. Государства-участники, сделавшие оговорки, должны в своих периодических докладах Комитету представлять информацию о конкретных последствиях таких оговорок для осуществления женщинами своих прав в соот-

ветствии с Конвенцией и сообщать, какие шаги были приняты для проведения периодического обзора этих оговорок в целях их снятия в самые короткие сроки.

VII. Распространение документа и подготовка докладов

97. Комитет призывает государства-участники перевести настоящую общую рекомендацию на национальные и местные языки, в том числе на языки коренных народов и меньшинств, и широко распространить ее среди всех ветвей государственной власти, в гражданском обществе, средствах массовой информации, научных институтах и женских организациях, в том числе в организациях сельских женщин. Комитет рекомендует государствам-участникам в ходе подготовки периодических докладов, особенно касающихся статьи 14, проводить консультации с группами сельских женщин, в том числе с организациями женщин-фермеров, коллективами производителей и сельскими кооперативами.
